

Social Security



درك مزايا

٢٠١٢

www.socialsecurity.gov

تفضل بزيارة موقعنا

موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov مصدر قيم للمعلومات الخاصة ببرامج الضمان الاجتماعي. في موقعنا الإلكتروني يمكنك أيضا:

- تقديم طلب للحصول على فوائد الرعاية الطبية والإعاقة والتقاعد؛
 - الحصول على عنوان مكتب الضمان الاجتماعي المحلي؛
 - مراجعة *Social Security Statement* (كشف حساب الضمان الاجتماعي) الخاص بك؛
 - تعويض كارت مديكر؛ و
 - الحصول على نسخ من النشرات.
- يتوفر بعض هذه الخدمات باللغة الإنجليزية فقط.

اتصل على رقمنا المجاني

بالإضافة إلى استخدام موقعنا الإلكتروني، يمكنك الاتصال بنا على رقم الهاتف المجاني ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٣. إننا نتعامل مع جميع المكالمات بسرية تامة. إذا كنت تتحدث الإسبانية، فاضغط الرقم ٢. وإذا كنت تتحدث أية لغة أخرى، فاضغط الرقم ١، وانتظر على الخط واستمع إلى المطالبات الصوتية التلقائية باللغة الإنجليزية حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سوف يتصل الممثل بمترجم فوري للمساعدة في مكالمتك. خدمات الترجمة الفورية متوفرة مجاناً. يمكننا الإجابة عن أسئلة محددة في الفترة من الساعة ٧ صباحاً إلى ٧ مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. وبوجه عام، لن تنتظر سوى مدة قصيرة في حالة الاتصال خلال الأسبوع بعد يوم الثلاثاء. يمكننا تقديم المعلومات باللغة الإنجليزية من خلال خدمة الهاتف الآلي على مدار ٢٤ ساعة يومياً. إذا كنت من الصم أو الذين لديهم صعوبات في السمع، فيمكنك الاتصال بنا على رقم الهاتف النصي ١-٨٠٠-٣٢٥-٠٧٧٨.

كما أننا نريد أن نتأكد من حصولك على خدمة تتميز بالدقة والأسلوب اللائق. لهذا السبب، يوجد لدينا ممثل ثانٍ للضمان الاجتماعي لمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.

تسا هدش ركذ اجنيا یدراوم هچ

سوشال سکیورتی: یک مفهوم ساده ۴

آنچه باید هنگام اشتغال درباره سوشال سکیورتی بدانید ۶

آنچه باید درباره مزایا بدانید ۸

مزایا مخصوص خانواده ۱۲

آمادگی برای درخواست دریافت مزایا ۱۵

برنامه درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) ۱۶

حق استیناف ۱۷

مدیکر (Medicare) ۱۷

اطلاعاتی درباره سوشال سکیوریت ۲۰

سوشال سکيورتي: يك مفهوم ساده

دامنه پوشش سوشال سکيورتي تقريباً تمام خانواده ها را در برمی گیرد، و تا حدی بر زندگی تمام اهالی آمريکا تأثير می نهد.

سوشال سکيوريت فقط به افراد سالمند مقیم آمريکا ياری نمی رساند، کارگرانی که دچار ازکارافتادگی شده اند و خانواده هایی که یکی از سرپرستان خود را از دست داده اند نیز از خدمات آن بهره مند می گردند. امروز حدود ۱۵۹ ميليون نفر کار می کنند و ماليات سوشال سکيوريت می پردازند و حدود ۵۵ ميليون نفر ماهيانه از مزایای سوشال سکيوريت بهره می برند.

اکثر مزایا بگيران بازنشستگان و خانواده هايشان هستند، يعنی رقمی حدود سی و هشت ميليون نفر.

اما سوشال سکيوريت با اين هدف تشکیل نشد که تنها منبع درآمد بازنشستگان باشد. سوشال سکيوريت حدود ۴۰ درصد از متوسط درآمد فرد حقوق بگير را بعد از بازنشستگی به او می پردازد و اکثر مشاورين مالی به بازنشستگان می گویند برای برخورداري از يك زندگی راحت به ۷۰ درصد درآمد قبل از بازنشستگی خود یا بیشتر از آن نیاز دارند. برای گذراندن بی دردسر دوران بازنشستگی، آمريکاييان به درآمدی بیشتر از سوشال سکيوريت احتياج دارند. آنها بايد مقرری های غير دولتی، پس انداز و سرمايه گذاری هایی نیز داشته باشند.

اداره سوشال سکيوريت از شما می خواهد اين موضوع را درک نماييد که بيمه سوشال سکيوريت در آینده شما و خانواده تان تا چه اندازه نقش دارد. نشریه درباره مزایای اساس برنامه های بيمه بازنشستگی، ازکارافتادگی و بازمندگان را توضیح می دهد.

سيستم فعلی سوشال سکيوريت به اين ترتيب کار می کند: وقتی شاغل هستيد به سوشال سکيوريت ماليات می پردازيد. ماليات شما برای پرداخت مزایا به افراد ذيل به کار می رود:

- بازنشستگان کنونی؛
- از کارافتادگان؛

- بازمندگان خانواده کارگر متوفی؛ و
- افراد تحت تکفل دريافت کنندگان مزایا.

پولی که شما بصورت ماليات می پردازيد در حساب شخصی برای شما نگهداری نمی شود تا در زمان بهره مندی از مزایا از آن استفاده کنید. ماليات شما فوراً برای پرداخت مزایا به دريافت کنندگان فعلی آن به کار می رود. مازاد پرداخت ها در

صندوق «تراست» (trust fund) سوشال سکيوريت نگهداری می شود، نه در یک حساب شخصی که به نام شما است.

دامنه خدمات سوشال سکيوريت گسترده تر از مزایای بازنشستگی

بسیاری فکر می کنند سوشال سکيوريت صرفاً برنامه ای برای دوران بازنشستگی است. هرچند اکثر افراد در دوران بازنشستگی سوشال سکيوريت دریافت می دارند، اما افراد زیر نیز از این مزایا بهره مند می شوند:

- از کارافتادگان؛ یا
- همسر یا فرزند دریافت کنندگان مزایای سوشال سکيوريت
- همسر یا فرزند کارگر متوفی؛ یا
- پدر یا مادر تحت تکفل کارگر متوفی.

بسته به شرایط تان می توانید در هر سنی برای دریافت سوشال سکيوريت

واجد شرایط باشید. در واقع مقدار مزایای پرداختی سوشال سکيوريت به کودکان بیشتر از هر برنامه دیگر دولتی است.

مالیات شما برای سوشال سکيوريت

مالیات سوشال سکيوريت که شما و دیگر کارمندان می پردازید برای پرداخت مزایای سوشال سکيوريت به کار می رود. مالیات سوشال سکيوريت بر درآمد شما میزان مشخصی است. این میزان در سال ۲۰۱۲ مبلغ ۱۱۰,۱۰۰ دلار است.

مالیات مدیکر (Medicare)

مالیاتمدیکر از دستمزد و درآمد خالص حاصل از خود اشتغالی کسر می گردد. این مالیات صرف پوشش بیمه مدیکر می شود.

مالیات «مدیکر»	مالیات سوشال سکيوريتی در سال ۲۰۱۲	اگر برای شخص دیگری کار می کنید
۱,۴۵٪	۴,۲٪	سهم شما
۱,۴۵٪	۶,۲٪	سهم کارفرمای شما
اگر برای خودتان کار می کنید		
۲,۹٪	۱۰,۴٪	سهم شما

محل خرج مالیات سوشال سکيوريت

وقتی سر کار می روید، ۸۵ سنت از هر دلاری که برای سوشال سکيوريت می پردازید برای پرداخت مزایای ماهیانه بازنشستگان و خانواده هایشان، و همسران و کودکان بازمانده از کارگران متوفی، وارد صندوق «تراست» می شود. ۱۵ سنت باقی مانده برای پرداخت مزایا به از کارافتادگان و خانواده هایشان وارد صندوق «تراست» می گردد.

سوشال سکيوريت از محل صندوق «تراست» هزینه مدیریت برنامه های سوشال سکيوريتی را نیز تأمین می نماید. اداره سوشال سکيوريتی یکی از مؤثرترین سازمان ها در دولت فدرال است و ما هر روز در تلاشیم تا عملکرد خود را بهتر سازیم. کمتر از یک پنی از هر دلار مالیات شما برای سوشال سکيوريت، صرف مدیریت برنامه ها می شود.

کل مالیات پرداختی شما برای دیگر به صندوق «تراست» انتقال می یابد تا صرف هزینه های بیمارستان و مراقبتهای مربوطه برای تمام مزایا بگیرانمدیکر گردد. مدیریمدیکر به عهده مراکز خدماتی مدیکر و Medicaid می باشد و سوشال سکيوريت در این امر دخالتی ندارد.

آنچه باید هنگام اشتغال درباره سوشال سکيوريت بدانید

شماره سوشال سکيوريت

شماره سوشال سکيوريت کد ارتباطی شما با این سازمان است. داشتن این شماره برای گرفتن یک شغل و پرداخت مالیات الزامی می باشد. برای پیگیری درآمدها در زمان کار و پیگیری پرداخت مزایا به شما بعد از گرفتن سوشال سکيوريت از این شماره استفاده می کنیم.



کارت سوشال سکيوريت را همراه خود این طرف و آن طرف نبرید. در هنگام ارائه شماره سوشال سکيوريت خود به دیگران محتاط باشید. امروزه سرقت هویت یکی از جرایم روزافزون است. در بسیاری از مواقع سارقان هویت از شماره سوشال سکيوريت و اعتبار خوب شما استفاده می کنند تا به نام شما اعتبار بیشتری بگیرند؛ سپس با کارت های اعتباری برای خود خرید می کنند و هرگز صورتحساب ها را نمی پردازند.

شماره سوشال سکيوريت و سوابق شما محرمانه تلقی می گردد. اگر فرد دیگری خواهان اطلاعاتی شود که ما از شما داریم به هیچ وجه این اطلاعات را بدون کسب

اجازه و رضایت کتبی شما در اختیار او قرار نمی‌دهیم، مگر در مواردی که الزام قانونی در بین باشد یا این مورد از لحاظ قانونی مجاز باشد.

در صورت نیاز به شماره سوشال سکيوريت خود، در صورت مفقود شدن کارت و نیاز به درخواست مجدد برای صدور آن یا در صورت تغییر نام روی کارت فعلی با ما تماس بگیرید. از شما خواسته می‌شود تا فرم یک برگی را تکمیل و برخی مدارک را فراهم نمایید. به اصل مدارک و رونوشت مورد تأیید اداره صادر کننده آن نیاز خواهیم داشت. فتوکپی یا کپی با گواهی امضاء مدارک قابل قبول نخواهد بود.

برای کسب شماره سوشال سکيوريت یا تعویض کارت باید برخورداری از تابعیت آمریکا یا وضعیت مهاجرت، سن و هویت خود را مشخص نمایید. در صورت تکمیل بودن سوابق شما برای تعویض کارت نیازی به احراز تابعیت آمریکا و سن نمی‌باشد. مدارک مشخصی را برای اثبات برخورداری از تابعیت آمریکا می‌پذیریم. این مدارک شامل گواهی تولد در آمریکا، گذرنامه آمریکایی، گواهی اعطای حق تابعیت، یا گواهی تابعیت می‌باشد. اگر شهروند آمریکا نباشید برای تعیین وضعیت مهاجرت شما، قوانین دیگری به کار می‌رود.

مدارک مورد قبول شامل اسنادی است که نام، و اطلاعات تعیین هویت شما بر آن ثبت باشد. بهتر است این مدارک دارای عکسی باشد که اخیراً گرفته‌اید مثل گواهینامه رانندگی، کارت تعیین هویت غیر از گواهینامه که از طرف دولت صادر شده باشد یا گذرنامه آمریکایی.

برای تغییر نام ثبت شده بر کارت سوشال سکيوريت باید مدارکی که اخیراً صادر شده است و ثابت می‌نماید نام شما قانوناً تغییر کرده است ارائه نمایید.

در نگهداری از کارت سوشال سکيوريت خود بکوشید زیرا طی یک سال تنها سه بار و در کل ده بار حق درخواست المثنی برای کارت خود دارید. تغییر نام قانونی و دیگر استثنائات شامل این محدودیت نمی‌گردد. برای مثال، تغییر در وضعیت شهروندی فردی که بتازگی تابعیت آمریکا را کسب کرده است الزام به تغییر و ضبط اطلاعات جدید روی کارت را ضروری می‌سازد که این مورد شامل محدودیت مذکور نمی‌باشد. در صورتی که ثابت نمایید برای مقابله با دشواری‌های خاصی در زندگی به کارت نیاز دارید نیز این محدودیت شامل حالتان نمی‌شود.

برای اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید و تقاضای نشریه شماره و کارت سوشال سکيوريتی شما (نشریه شماره 05-10002-FA) و اگر شهروند نمی‌باشید می‌توانید برای نشریه شماره های سوشال سکيوريتی برای افراد غیر شهروند (نشریه شماره 05-10096-FA) تقاضا بدهید.

کلیه خدمات ارائه کارت رایگان می‌باشد. سوشال سکيوريت به هیچ وجه برای ارائه خدمات مربوط به کارت وجهی اخذ نمی‌کند.

واجد شرایط بودن برای سوشال سکیوریت

زمانی که کار می کنید و مالیات می پردازید «اعتبار» سوشال سکیوریتی کسب می کنید. در سال ۲۰۱۲ به ازای هر ۱,۱۳۰ دلار درآمد خود یک اعتبار کسب می نمایید. می توانید در یک سال حداکثر چهار امتیاز اعتباری بدست آورید. (میزان پول لازم برای کسب یک امتیاز اعتباری هر ساله افزایش می یابد).

اکثر افراد به چهل امتیاز اعتباری (ده سال کار) نیازمندند تا برای دریافت مزایا واجد شرایط باشند. افراد جوانتر به اعتبار کمتری نیاز دارند تا از شرایط لازم برای دریافت مزایای از کارافتادگی برخوردار باشند یا خانواده شان برای دریافت مزایای بازماندگان واجد شرایط شناخته شوند.

آنچه باید درباره مزایا بدانید

در زمان بازنشستگی، از کارافتادگی یا در صورت فوت، دریافت مزایای سوشال سکیوریت جایگزین درصدی از درآمد می شود. پرداخت مزایا بر اساس میزان درآمد شما در زمان اشتغال صورت می گیرد. درآمد بیشتر در این دوران باعث دریافت مزایا بیشتر می شود. سالهای بیکاری یا درآمد پایین باعث می شود مزایا دریافتی شما کمتر از فردی باشد که بطور منظم شاغل بوده است.

مزایای بازنشستگی

انتخاب زمان بازنشستگی مهمترین تصمیم زندگی شماست. وقتی به سن بازنشستگی کامل رسیدید اگر تصمیم بگیرید که بازنشسته شوید مزایای کامل دریافت می کنید. اما اگر بخواهید قبل از آن بازنشسته شوید مزایای کمتری به شما تعلق خواهد گرفت. جدول زیر سن بازنشستگی کامل را بر اساس سن تولد مشخص می کند.

سن بازنشستگی کامل

اگر متولد سالهای ۱۹۴۳ تا ۱۹۶۰ هستید، سن دریافت مزایای کامل بازنشستگی برای شما به تدریج تا ۶۷ سالگی افزایش یافته است. اگر متولد سال ۱۹۴۵ یا قبل از آن می باشید، هم اکنون برای دریافت مزایای کامل سوشال سکیوریت واجد شرایط هستید. جدول ذیل به شما کمک می کند سن بازنشستگی کامل خود را مشخص نمایید.

سال تولد	سن بازنشستگی کامل
۱۹۴۳ - ۱۹۵۴	۶۶
۱۹۵۵	۶۶ سال و دوماه
۱۹۵۶	۶۶ سال و چهار ماه
۱۹۵۷	۶۶ سال و شش ماه
۱۹۵۸	۶۶ سال و هشت ماه
۱۹۵۹	۶۶ سال و ده ماه
۱۹۶۰ یا بعد از آن	۶۷ سالگی

توجه: با اینکه سن بازنشستگی کامل بالا رفته است، اما همچنان می توانید سه ماه قبل از رسیدن به ۶۵ سالگی برای دریافت دیگر اقدام نمایید. اگر بیشتر منتظر بمانید بیمه درمانی دیگر (بخش ب) و پوشش بیمه داروهای نسخه دار (بخش د) برای شما هزینه بیشتری دربر خواهد داشت.

بازنشستگی موقه

اگر بخواهید تا بعد از رسیدن به سن بازنشستگی کامل، دریافت مزایا را به تعویق بیاورید، میزان مزایا بسته به سال تولد شما تا درصد مشخصی افزایش خواهد یافت. افزایش مزایا از ماه رسیدن شما به بازنشستگی کامل خود بخود صورت می گیرد و تا زمانی که شروع به دریافت مزایا نمایید یا به هفتاد سالگی برسید، بسته به اینکه کدام یک زودتر باشد، ادامه می یابد. مبنای درصد افزایش، تاریخ تولد شماست. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره امتیازات اعتباری مربوط به بازنشستگی موقه به وب سایت زیر مراجعه نمایید: www.socialsecurity.gov/retire2/delayret.htm

بازنشستگی پیش از موعد

می توانید از ۶۲ سالگی مزایا دریافت نمایید. اما میزان مزایای پیش از موعد، کمتر از مزایای دوره بازنشستگی کامل خواهد بود. پیش از رسیدن به سن بازنشستگی کامل هر ماهی که شروع به گرفتن سوشال سکيوریت می نمایید مزایای شما حدود نصف یک درصد کاهش می یابد. برای مثال، اگر سن بازنشستگی کامل برای شما ۶۶ سال باشد و شما از ۶۲ سالگی شروع به دریافت سوشال سکيوریت نمایید، تنها ۷۵ درصد کل مزایا به شما پرداخت می شود.

توجه: در سالهای آتی، همراه با افزایش سن بازنشستگی کامل، کاهش مزایا نیز بیشتر خواهد شد.

اگر همزمان شاغل هستید و مزایای دریافت می کنید

می توانید همچنان که مزایای بازنشستگی دریافت می دارید به کار خود نیز ادامه دهید. درآمد شما در ماه رسیدن به بازنشستگی کامل (یا بعد از آن) سبب کاهش مزایای سوشال سکیوریت نخواهد شد. در واقع، اشتغال شما بعد از بازنشستگی کامل می تواند مزایای شما را افزایش دهد. البته اگر در ماه های قبل از رسیدن به بازنشستگی کامل، درآمدهای شما از میزان مشخصی تجاوز نماید از میزان مزایای شما کاسته خواهد شد.

اگر کار می کنید اما قبل از رسیدن به بازنشستگی کامل شروع به دریافت مزایا نموده اید به ازای هر دو دلار درآمدهای شما که بالاتر از حد سالانه است، یک دلار از مزایای شما کاسته خواهد شد. این حد سالانه برای سال ۲۰۱۲ مبلغ ۱۴,۶۴۰ دلار است.

در سال رسیدن به بازنشستگی کامل، به ازای هر سه دلار درآمدهای شما که بیشتر از حد سالانه (۳۸,۸۸۰ دلار در سال ۲۰۱۲) باشد یک دلار از مزایای شما کاسته خواهد شد و روند کاهش تا زمان رسیدن به ماه بازنشستگی کامل ادامه خواهد یافت.

بعد از رسیدن به سن بازنشستگی کامل می توانید همچنان به کار خود ادامه دهید و هر میزان درآمدی هم که داشته باشید از مزایای سوشال سکیوریت شما نیز کاسته نمی گردد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در این مورد به تأثیر کار بر مزایا (فرم شماره 05-10069-FA) مراجعه نمایید.

توجه: قوانین تعیین درآمد برای افرادی که شاغل هستند و در عین حال مزایای از کارافتادگی یا درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) دریافت می دارند متفاوت از این قوانین است. این دسته از افراد فارغ از میزان درآمدهای خود باید فوری کل میزان درآمد خود را به سوشال سکیوریت گزارش نمایند.

مزایای بازنشستگی برای همسر فرد متوفی

اگر این نوع مزایا را دریافت می کنید اما مزایای بازنشستگی شما بیشتر از میزان مزایایی است که بر اساس درآمد همسر متوفی تان به شما پرداخت می شود، می توانید با رسیدن به سن ۶۲ سالگی از مزایای بازنشستگی خود استفاده نمایید. در بسیاری از موارد، می توانید دریافت یکی از مزایا را با کسر مبلغ آغاز نمایید و سپس با رسیدن به سن بازنشستگی کامل از مزایای دیگر خود استفاده نمایید. در چنین موردی قوانین پیچیده است و بستگی به وضعیت شما دارد؛ بنابراین درباره راه های انجام این کار با نماینده سوشال سکیوریت صحبت نمایید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره مزایای بازنشستگی به مزایای بازنشستگی (فرم شماره 05-10035-FA) مراجعه نمایید.

مزایای ازکارافتادگی

اگر به خاطر شرایط جسمی یا روانی خود قادر به کار نمی باشید و انتظار می رود این وضعیت حداقل یک سال به طول بیانجامد یا منجر به فوت شود، برای دریافت مزایای ازکارافتادگی سوشال سکيوريت و اجد شرایط خواهید بود.

قوانین مربوط به از کارافتادگی متفاوت از برنامه های خصوصی یا دیگر قوانین سازمان های دولتی می باشد. و اجد شرایط شناخته شدن شما برای دریافت مزایای از کارافتادگی یک سازمان با یک برنامه دیگر باعث نمی شود برای دریافت مزایای از کارافتادگی ما نیز و اجد شرایط شوید. داشتن گواهی پزشک مبنی بر از کارافتادگی شما نیز باعث نمی شود خود بخود برای دریافت مزایای ازکارافتادگی و اجد شرایط شناخته شوید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره مزایای از کارافتادگی سوشال سکيوريت به مزایای از کارافتادگی (فرم شماره 05-10029-FA) مراجعه نمایید. می توانید از طریق وب سایت ما www.socialsecurity.gov/applyfordisability برای دریافت مزایای از کارافتادگی ثبت نام نمایید.

افراد دچار معلولیت شامل کودکان، که صاحب درآمد و منابع مالی اندکی هستند، می توانند برای دریافت مزایای ازکارافتادگی برنامه درآمد اضافی تأمین اجتماعی و اجد شرایط باشند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره SSI به درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) (فرم شماره 05-11000-FA) مراجعه نمایید.

اگر دچار معلولیت شده اید، باید هرچه زودتر برای دریافت مزایای از کارافتادگی تشکیل پرونده دهید، زیرا رسیدگی به این پرونده چند ماه به طول می انجامد. اگر در هنگام ارائه درخواست خود مدارک زیر را در اختیار ما قرار دهید ممکن است بتوانیم سریع تر به درخواست شما رسیدگی کنیم:

- پرونده پزشکی و تاریخ انجام معالجات از طرف دکتر، تراپیست، بیمارستان ها، درمانگاه ها و مددکاران پرونده شما؛
- نتیجه آزمایشگاه یا دیگر آزمایشات؛
- نام، نشانی، شماره تلفن و فکس پزشکان، درمانگاه ها و بیمارستان هایی که به آنها مراجعه کرده اید؛
- اسامی تمام داروهایی که مصرف نموده اید؛ و
- اسامی کارفرمایان و شرح وظیفه تان در پانزده سال اخیر.

مشمولیت مالیاتی در مورد مزایای شما

برخی از مستمری بگیران سوشال سکیوریت باید مالیات مستمری خود را پردازند. کمتر از یک سوم مستمری بگیران ما به خاطر مزایایی که دریافت می کنند مالیات می پردازند.

اگر به عنوان یک «فرد» اظهارنامه مالیاتی فدرال ارائه نموده اید و کل درآمد شما بیش از ۲۵,۰۰۰ دلار است، باید مالیات مستمری خود را پردازید. اگر اظهارنامه مالیاتی مشترکی ارائه داده اید در صورتی که کل درآمد شما و همسرتان بیش از ۳۲,۰۰۰ دلار باشد باید مالیات پردازید. برای کسب اطلاعات بیشتر، با تلفن رایگان بخش خدمات درآمد داخلی به شماره ۳۶۷۶-۸۲۹-۸۰۰-۱ تماس بگیرید.

مزایا مخصوص خانواده

از زمان دریافت مزایای بازنشستگی یا از کارافتادگی سوشال سکیوریت دیگر اعضای خانواده شما نیز ممکن است برای دریافت مزایا واجد شرایط شناخته شوند. برای مثال، اگر شوهر یا همسر شما دارای شرایط زیر باشد می تواند مزایا دریافت نماید:

- اگر ۶۲ سال یا بیشتر سن داشته باشد؛
 - همسر شما در هر سنی در صورتی که از فرزندان نگهداری می کند (فرزند باید کمتر از ۱۶ سال سن داشته باشد یا دچار معلولیت باشد و بر اساس پرونده شما مستحق دریافت مزایای سوشال سکیوریت باشد).
 - در صورتی که فرزندان مجرد دارای شرایط زیر باشند مزایا به آنان نیز قابل پرداخت است:
 - کمتر از هجده سال داشته باشند
 - بین هجده و نوزده سال سن داشته باشند اما دانش آموز تمام وقت مدرسه ابتدایی یا دبیرستان باشند؛ یا
 - هجده سال یا بیشتر سن داشته باشند و میزان معلولیت آنان شدید باشد (معلولیت باید قبل از سن بیست و دو سالگی آغاز شده باشد).
- اگر والدین کودکی هستید (از جمله کودکی که به فرزند پذیرفته اید)، بعد از اینکه شروع به دریافت مزایا نمودید درباره وجود کودک در خانوارتان به ما اطلاع دهید، به این ترتیب می توانیم مشخص نماییم آیا کودک برای دریافت مزایا واجد شرایط می باشد یا خیر.

میزان مزایای خانواده

هر عضو خانواده می‌تواند برای دریافت مزایای ماهانه معادل نیمی از مزایای بازنشستگی یا از کارافتادگی شما، واجد شرایط باشد. البته برای کل میزان پولی که به شما و خانواده تان پرداخت می‌شود حدی تعیین شده است. سقف پرداخت برای هر خانواده متفاوت است اما معمولاً معادل ۱۵۰ تا ۱۸۰ درصد از مزایای بازنشستگی یا از کارافتادگی شماست.

اگر طلاق گرفته اید

اگر طلاق گرفته اید، ممکن است همسر سابق تان برای دریافت مزایا بر اساس میزان درآمد شما واجد شرایط باشد. در بعضی موارد، حتی اگر شما خود مزایا دریافت نکنید، باز هم ایشان می‌توانند مزایا بگیرند. همسری که طلاق گرفته است باید برای دریافت مزایا واجد شرایط ذیل باشد:

- حداقل ده سال همسر شما بوده باشد؛
- حداقل دو سال از تاریخ طلاق گذشته باشد؛
- حداقل ۶۲ سال داشته باشد؛
- مجدداً ازدواج نکرده باشد؛ و
- بر اساس میزان کار خود یا کار فرد دیگر واجد شرایط مزایا به همین مبلغ یا بیشتر از آن نباشد.

مزایای بازماندگان

بعد از فوت شما، خانواده تان می‌توانند بر اساس میزان کار شما برای دریافت مزایا واجد شرایط باشند.

اعضای خانواده که مزایا به آنان تعلق می‌گیرد شامل همسر فرد متوفی است که دارای شرایط ذیل باشد:

- ۶۰ سال یا بیشتر سن داشته باشد؛ یا
- ۵۰ سال یا بیشتر سن داشته، و از کارافتاده باشد؛ یا
- همسر شما در هر سنی در صورتی که از فرزند زیر ۱۶ سال سن یا دچار معلولیت که بر اساس پرونده شما مستحق دریافت مزایای سوشال سکيوریت است نگهداری می‌کند.

فرزندان مجرد شما نیز در صورتی که دارای شرایط ذیل باشند می توانند مزایا دریافت نمایند:

- کمتر از هجده سال سن داشته باشند؛ یا
 - بین هجده و نوزده سال سن داشته باشند اما دانش آموز تمام وقت مدرسه ابتدایی یا دبیرستان باشند؛ یا
 - هجده سال یا بیشتر سن داشته باشند و میزان معلولیت آنان شدید باشد (معلولیت باید قبل از سن بیست و دو سالگی آغاز شده باشد).
- علاوه بر این، والدین شما می توانند بر اساس درآمد شما مزایا دریافت نمایند بشرطی که آنان برای تأمین حداقل نیمی از مخارج خود تحت تکفل شما باشند.

پرداخت مزایا پس از فوت

اگر اعتبار کافی کسب نموده باشید، بعد از فوت شما یک بار مبلغ ۲۵۵ دلار به بازماندگان شما پرداخت می گردد. در صورتی که همسر یا فرزندان صغیرتان دارای شرایط لازم باشند مزایای شما به آنان تعلق خواهد گرفت.

اگر طلاق گرفته اید

- اگر طلاق گرفته اید، همسر سابق تان می تواند مزایای بازماندگان را بر اساس میزان درآمد شما در زمان فوت، دریافت دارد. او باید حائز شرایط ذیل باشد:
- حداقل ۶۰ سال (در صورت معلولیت ۵۰ سال) داشته باشد و حداقل ده سال همسر شما بوده باشد؛ یا
 - در هر سنی که باشد اگر از فرزندان نگهداری نماید و فرزند شما برای دریافت مزایا بر اساس درآمدها واجد شرایط باشد؛ و
 - بر اساس میزان کار خود واجد شرایط دریافت مزایا به همین مبلغ یا بیشتر از آن نباشد؛ و
 - در حال حاضر متأهل نباشد، مگر اینکه از دواج مجدد وی بعد از ۶۰ سالگی یا در صورت معلولیت او، بعد از پنجاه سالگی واقع شده باشد.
- مزایایی که به همسر سابق تعلق می گیرد بر دریافت میزان مزایایی که دیگر بازماندگان شما بر اساس درآمدها دریافت می کنند تأثیری نخواهد داشت.
- توجه:** در صورت فوت شما و ازدواج همسر سابقتان بعد از ۶۰ سالگی، ایشان می تواند بر اساس میزان کار شما و میزان کار همسر جدیدش، هر کدام که بیشتر باشد، مزایای سوشال سکیوریت دریافت نمایند.

میزان مزایای پرداختی به بازماندگان

بازماندگان شما درصدی از مزایای پایه سوشال سکيوريت که معمولاً حدود ۷۵ تا ۱۰۰ درصد مزایا است دریافت می‌دارند. البته برای میزان پولی که هر ماه به یک خانواده پرداخت می‌شود حدی تعیین شده است. سقف پرداخت برای هر خانواده متفاوت است اما معمولاً معادل ۱۵۰ تا ۱۸۰ درصد مزایای شما می‌باشد.

آمادگی برای درخواست دریافت مزایا

باید سه ماه قبل از تاریخی که می‌خواهید مزایا دریافت نمایید درخواست خود را ارائه کنید. اگر برای بازنشستگی آماده نیستید، اما می‌خواهید در آینده نزدیک این کار را انجام دهید، از وب سایت سوشال سکيوريت دیدن فرمایید تا بتوانید از سیستم برنامه ریزی ساده و آموزنده ما برای بازنشستگی استفاده کنید: www.socialsecurity.gov/retire برای دریافت مزایای از کار افتادگی یا مزایای بازماندگان نیز باید تقاضای خود را به محض واجد شرایط شدن، ارائه نمایید.

می‌توانید برای ثبت نام به وب سایت ما نیز مراجعه نمایید:

www.socialsecurity.gov/applyforbenefits

از طریق وب سایت زیر می‌توانید سریعاً و به راحتی، بر اساس سوابق درآمد خود در سوشال سکيوريت میزان مزایا را محاسبه نمایید: www.socialsecurity.gov/estimator. همچنین می‌توانید با مراجعه به وب سایت زیر محاسبه مزایای خود را به شکل دقیق تری انجام دهید: www.socialsecurity.gov/planners

مدارک مورد نیاز برای ارائه درخواست

در زمان ارائه درخواست مزایا از شما می‌خواهیم مدارکی را به ما تحویل دهید. بسته به نوع مزایای درخواستی شما به مدارک متفاوتی نیاز خواهیم داشت. اگر مدارک مورد نیاز را سریعاً در اختیار ما قرار دهید روند رسیدگی به پرونده شما و پرداخت مزایا با سرعت بیشتری صورت خواهد گرفت.

باید اصل مدارک یا رونوشت آن را که به تأیید سازمان صادر کننده آن مدرک رسیده است به ما تحویل دهید. فتوکپی مدارک مورد قبول نمی‌باشد.

به این دلیل که تمامی مدارک مورد نیاز را در اختیار ندارید در ارائه درخواست خود تعلل نفرمایید. در جمع آوری کسری مدارک به شما کمک خواهیم کرد.

در اینجا مدارکی را فهرست نموده ایم که به هنگام ثبت نام در سوشال سکيوريت به آنها احتیاج خواهید داشت:

- کارت سوشال سکيوريت (یا مدرک کتبی حاوی شماره سوشال سکيوريتی شما)؛
 - گواهی تولد؛
 - گواهی تولد فرزندانان و شماره های سوشال سکيوريت آنها (اگر برای آنها نیز درخواست داده اید)؛
 - اگر شما (یا فرزندان) در آمریکا متولد نشده اید، مدرکی دال بر دریافت تابعیت آمریکا یا قانونی بودن مهاجرت تان؛
 - گواهی تولد و شماره سوشال سکيوريت همسران، در صورتی که او نیز بر مبنای درآمد شما تقاضای مزایا ارائه نموده است؛
 - گواهی ازدواج (اگر تقاضای مزایا بر اساس درآمد همسر صورت گرفته یا اگر همسران بر اساس درآمد شما تقاضا داده است)؛
 - برگه های پایان خدمت شما، در صورتی که در خدمت نظام بوده اید؛ و
 - تازه ترین فرم W-2، یا اظهارنامه مالیاتی تان در صورت خود اشتغالی.
- در صورت نیاز به مدارک دیگر هنگام ثبت نام، به شما اطلاع خواهیم داد.
- روش پرداخت مزایا

پرداخت های سوشال سکيوريت به صورت الکترونيک صورت می گیرد. یکی از راه های دریافت مزایا، پرداخت مستقیم به حساب بانکی و بدون چک است. پرداخت مستقیم به حساب بانکی روش ساده، امن و مطمئنی برای دریافت مستمری هاست. حتما در زمان ارائه درخواست، دسته چک یا دفترچه بانکی خود را به همراه داشته باشید. برای اینکه مطمئن شویم مزایای ماهانه شما به حساب بانکی درستی واریز می شود به این اطلاعات و همین طور شماره مخصوص مؤسسه مالی شما (راتینگ نامبر – routing number) نیاز داریم.

اگر فاقد حساب در مؤسسه مالی هستید یا ترجیح می دهید مزایای خود را به صورت کارت های پیش پرداخت شده دریافت نمایید، در برنامه Direct Express® ثبت نام نمایید. از این طریق مستمری شما مستقیماً وارد حساب مربوط به کارت پیش پرداخت شما می شود. راه دیگر دریافت مستمری استفاده از حساب انتقال الکترونيک (Electronic Transfer Account) است. این حساب که با هزینه اندک فدرال بیمه شده است به شما امکان می دهد بصورت ایمن و ساده از پرداخت های اتومات بهره مند شوید.

برنامه درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI)

اگر مزایای سوشال سکيوريت دریافت می کنید اما درآمد و منابع مالی شما (دارایی تان) محدود است، SSI کمک شما خواهد بود. تأمین سرمایه برای SSI از طریق درآمدهای عمومی صورت می گیرد و مالیات های سوشال سکيوريت در آن دخیل نیستند.

SSI مستمري ماهانه ای است که به افراد دارای ۶۵ سال یا بیشتر که نابینا یا از کار افتاده هستند تعلق می گیرد. هنگام تعیین واجد شرایط بودن برای SSI برخی درآمدها و منابع مالی شما را در نظر نمی گیریم. برای مثال خانه یا اتوموبیل شما معمولاً جزو منابع مالی شمرده نمی شوند.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره روش ثبت نام در برنامه SSI با ما تماس بگیرید.

حق استیناف

اگر تصمیمی که درباره پرونده شما گرفته شده است مورد قبول تان نیست می توانید تقاضای استیناف نمایید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره مراحل انجام استیناف به جریان استیناف (نشریه شماره 05-10041-FA) مراجعه نمایید.

می توانید با کمک رایگان سوشال سکيوريت تقاضای استیناف خود را شخصاً مطرح نمایید یا برای خود وکیل انتخاب کنید. می توانیم به شما بگوییم کدام سازمان ها می توانند برای پیدا کردن نماینده قانونی به شما کمک کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره انتخاب وکیل به فرم حقوق شما در رابطه با داشتن يك نماینده (فرم شماره 05-10075-FA) مراجعه نمایید.

مدیکر (Medicare)

مدیکر سیستم بیمه درمانی اصلی در کشور است که افراد ۶۵ سال به بالا و افراد دچار معلولیت و از کار افتادگی را تحت پوشش خود قرار می دهد.

مدیکر را با مدیکر اشتباه نکنید. مدیکر برنامه مراقبت های درمانی است که برای افراد کم درآمد و با منابع محدود اجرا می شود. این برنامه اغلب توسط سازمان های رفاهی ایالتی یا سازمان خدمات اجتماعی اجرا می شود. بعضی افراد فقط برای یکی از این برنامه ها واجد شرایط هستند اما برخی نیز می توانند از هر دو برنامه مدیکر و مدیکر استفاده نمایند.

چهار بخش برنامه‌دیگر

- بیمه‌های پوشش بیمارستانی (بخش الف) هزینه بستری در بیمارستان و انجام بعضی خدمات برای پیگیری درمان را تحت پوشش خود قرار می‌دهد.
- بیمه‌های درمانی (بخش ب) هزینه خدمات پزشکی، مراقبت‌های سرپایی و دیگر خدمات درمانی را تحت پوشش قرار می‌دهد.
- برنامه‌های «مدیکر آونتیج» (Medicare Advantage) (بخش ج) در بسیاری از مناطق فعال هستند. افراد داراِمدیکر بخش الف و ب می‌توانند کلیه خدمات مربوط به مراقبت‌های بهداشتی خود را از طریق سازمان‌های ارائه‌کننده خدمات بخش ج دریافت دارند.
- بیمه پوشش داروهای نسخه‌دار (بخش د) به شما کمک می‌کند هزینه داروهایی که دکتر برای معالجه شما تجویز نموده است، تأمین نمایید.

افراد واجد شرایط برای دریافت بیمه پوشش بیمارستانی (بخش الف)

اکثر افراد در ۶۵ سالگی مشمول بیمه بیمارستانی خواهند شد. اگر برای دریافت سوشال سکیوریت یا مزایای بازنشستگی راه آهن واجد شرایط باشید، خود بخود مشمول این نوع بیمه نیز خواهید بود. می‌توانید بر اساس میزان کار همسران (شامل همسری که از او طلاق گرفته‌اید نیز می‌شود) واجد شرایط شناخته شوید. کارمندان دولت که تحت پوشش سوشال سکیوریت قرار ندارند و مالیات‌مدیکر می‌پردازند نیز واجد شرایط این بیمه خواهند بود.

اگر مدت ۲۴ ماه است که مزایای از کارافتادگی سوشال سکیوریت دریافت می‌کنید مشمول بیمه بیمارستانی خواهید بود.

اگر به دلیل ابتلا به اسکروز آمیوتروفیک جنبی (بیماری لو گهریگ) از سوشال سکیوریت مزایای از کارافتادگی دریافت می‌کنید، لازم نیست برای قرارگیری تحت پوشش این بیمه ۲۴ ماه منتظر بمانید.

همچنین فرد مبتلا به نارسایی دائمی کلیه و نیازمند دیالیز یا تعویض کلیه، در صورتی که شرط مدت زمان اشتغال در مورد او صدق نماید یا همسر یا فرزند کارگر واجد شرایط باشد، تحت پوشش بیمه بیمارستانی قرار می‌گیرد.

اگر این موارد در مورد شما صدق نمی‌کند، می‌توانید با پرداخت حق بیمه ماهیانه تحت پوشش بیمه بیمارستانی‌مدیکر قرار بگیرید. برای کسب اطلاعات بیشتر با تلفن رایگان ما تماس بگیرید یا از وب‌سایت ما دیدن فرمایید.

افراد واجد شرایط برای بیمه درمانی (بخش ب)

تقریباً همه افراد واجد شرایط برای دریافت بیمه بیمارستانی می توانند در بیمه درمانی ثبت نام نمایند. بخش ب برنامه ای اختیاری است. شرکت در این برنامه رایگان نمی باشد. حق بیمه استاندارد ماهیانه در سال ۲۰۱۲ مبلغ ۹۹ دلار و ۹۰ سنت است. افرادی که درآمد بیشتر دارند حق بیمه بالاتری می پردازند.

افراد واجد شرایط برای برنامه های Medicare Advantage plans (بخش ج)

کلیه افراد مشمول دریافت بیمه بیمارستانی (بخش الف) و بیمه درمانی (بخش ب) می توانند به برنامه Medicare Advantage plan ملحق شوند. برنامه Medicare Advantage plans شامل موارد ذیل می شود:

- برنامه های مدیریت درمان دیگر
 - برنامه های سازمان Medicare preferred provider organization (PPO)؛ plans
 - برنامه های خصوصی پرداخت هزینه خدمات دیگر؛ یا
 - برنامه های تخصصی دیگر
- بخاطر استفاده از خدمات اضافی که برنامه Medicare Advantage plan ارائه می کند باید حق بیمه ماهیانه پردازید.

افراد واجد شرایط برای پوشش بیمه داروهای نسخه دار دیگر (بخش د)

کلیه افراد مشمول دریافت بیمه بیمارستانی (بخش الف) و بیمه درمانی (بخش ب) یا برنامه Medicare Advantage plan (بخش ج) می توانند تحت پوشش بیمه داروهای نسخه دار قرار گیرند.

بیمه نسخه های دارویی اختیاری است، و باید برای استفاده از خدمات آن ماهیانه حق بیمه بیشتری پردازید. افرادی که درآمد بیشتر دارند حق بیمه بالاتری می پردازند.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به مدیکر (Medicare) (فرم شماره 05-10043-FA) مراجعه نمایید.

مساعدت به افراد کم درآمد برای پرداخت هزینه های دیگر

اگر درآمد و منابع مالی اندکی دارید، ممکن است دولت حق بیمه دیگر را برای شما پرداخت نماید، در بعضی موارد دیگر هزینه های که از جیب خرج نموده اید مثل کسورات و حق بیمه اتکایی نیز توسط دولت پرداخت می شود.

تنها ایالت شما می تواند مشخص نماید که برای دریافت این مساعدت واجد شرایط می باشید یا خیر. اگر فکر می کنید واجد شرایط هستید با سازمان های ایالتی مربوطه یا معاونت درمانی منطقه (مدیکر)، دفاتر خدمات اجتماعی یا رفاهی تماس بگیرید.

«مساعدت بیشتر» در پرداخت هزینه های نسخه هایمدیکر

اگر درآمد و منابع مالی اندکی دارید، ممکن است برای استفاده از «مساعدت بیشتر» در پرداخت هزینه داروهای نسخه دار تحت بیمه بخش دمیکر واجد شرایط باشید. وظیفه سوشال سکيوریت است به شما کمک نماید متوجه شوید چگونه می توانید برای دریافت «مساعدت بیشتر» واجد شرایط باشید و درخواست خود را در اینباره به جریان بیندازید. برای اینکه ببینید آیا واجد شرایط هستید یا نه با تلفن رایگان سوشال سکيوریت تماس بگیرید یا از وب سایت ما دیدن فرمایید.

مالیات سوشال سکیوریت در سال ۲۰۱۲

- سهم شما ۴/۲ درصد و سهم کارفرما ۶/۲ درصد خواهد بود
- اگر خود اشتغال هستید ۱۰/۴ درصد می پردازید
- مالیات سوشال سکیوریت فقط برای درآمد ۱۱۰,۱۰۰ دلار اولیه در هر سال است و برای بقیه درآمد پس از ۱۱۰,۱۰۰ دلار اولیه مالیاتی دریافت نخواهد کرد.

مالیاتمدیکر در سال ۲۰۱۲

- شما و کارفرمایان هرکدام ۱/۴۵ درصد می پردازید
- اگر خود اشتغال هستید ۲/۹ درصد می پردازید
- تمامی درآمدهای شما بدون تعیین هیچ سقفی، مشمول مالیاتمدیکر می گردد؛

اعتبار کاری در سال ۲۰۱۲

- به ازای هر ۱,۱۳۰ دلار درآمد، یک «اعتبار» سوشال سکیوریت بدست می آورید؛ حداکثر می توانید چهار اعتبار در سال بدست آورید
- اکثر افراد به ۴۰ اعتبار کاری نیاز دارند تا برای دریافت مزایای بازنشستگی واجد شرایط باشند
- افراد جوانتر به اعتبار کمتری نیاز دارند تا برای دریافت مزایای از کارافتادگی از شرایط لازم برخوردار باشند یا خانواده شان برای دریافت مزایای بازماندگان واجد شرایط شناخته شوند.

متوسط مزایای ماهیانه سوشال سکیوریت در سال ۲۰۱۲

- کارگر بازنشسته: ۱,۲۲۹ دلار
- زوج بازنشسته: ۱,۹۹۴ دلار
- کارگر از کارافتاده: ۱,۱۱۱ دلار
- کارگر از کار افتاده دارای همسر و فرزند: ۱,۸۹۲ دلار
- همسر کارگر متوفی: ۱,۱۸۴ دلار
- همسر جوان کارگر متوفی با دو کودک ۲,۵۴۳ دلار

میزان پرداخت SSI ماهیانه در سال ۲۰۱۲

(شامل مقادیر تکمیلی از طرف ایالت نمی گردد)

- ۶۹۸ دلار برای هر نفر
- ۱,۰۴۸ دلار برای یک زوج

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10024-FA
Understanding The Benefits (Farsi)
March 2012